

Schmidt Éva Könyvtár 7.

Lemenő nap arany hajfonata ha kibomlik...

**Hanti és manysi egyéni énekek Schmidt Éva
1980-as és 1982-es gyűjtéséből**

Szerkesztette:
Kacskovics-Reményi Andrea
Sipos Mária

**HUN-REN Bölcsészettudományi Kutatóközpont
HUN-REN Nyelvtudományi Kutatóközpont
Budapest
2024**

A kötet megjelenését támogatta:

ELKH (HUN-REN) SA-106/2021
NKFIH 2020-2-1.1-ED-2021-00189

HUN-REN Bölcsészettudományi Kutatóközpont –
HUN-REN Nyelvtudományi Kutatóközpont, 2022–2024



BÖLCSÉSZETTUDOMÁNYI
KUTATÓKÖZPONT



NYELVTUDOMÁNYI
KUTATÓKÖZPONT

HUN-REN
Magyar Kutatási Hálózat



SCHMIDT ÉVA
ARCHÍVUM

Technikai szerkesztés és borítóterv:
Fancsek Krisztina

A borító Schmidt Éva Marfa Jefimovna Griskinát ábrázoló, vegyes technikával készült alkotásának felhasználásával készült.

ISBN 978-615-6678-09-6

Felelős kiadó: Balogh Balázs és Prószéky Gábor
© HUN-REN Bölcsészettudományi Kutatóközpont
© HUN-REN Nyelvtudományi Kutatóközpont
© Schmidt Éva jogutódja

Nyomdai munkálatok:
Prime Rate Kft.
Felelős vezető: Dr. Tomcsányi Péter

TARTALOMJEGYZÉK

ELŐSZÓ	9
Egyéni énekek Schmidt Éva 1980-as és 1982-es gyűjtésében	9
PEREGRJOBNOJE	21
Peregrjobnoje – <i>kew-awət nőt kurt</i>	23
Marina Kosztyina (Lelhova)	24
Táplálékos mezei part szent vidékén	25
Hat isten osztotta földre	27
Jelena Nyikolajevna Sadrina (Szavina)	28
„Kis-ló-vég féle” földecském	29
Jakov-öreg kis Julája	31
Szeles Mizsjur folyónk partján	33
Anna Nyikityicsna Liszkova (Proszkurjakova)	34
Matrjonuska Andrijovna	36
Medve-gombos, táplálékos Nyarasz	38
Naptól körbejárt puszta földemen	41
Kis Annuska Leontyijevna, kis Kosztyin-jar kis falumban	45
Varvara Pavlovna, Pavlovna	50
Kabargyinka, kedves nőcske	52
Kis Annuska Tupurovna	54
Prokopij-öreg kis Ljopkája	59
Zöld fütől benőtt földet	61
Kis-ló-vég nemzetségű nő	65
Szárnyas Zoja, énekelek	68
Ivan-öreg kis Mikitája	70

NARIKARI	73
Narikari – <i>ńar-jox kurt</i>	75
Kszenyija Vasziljevna Jenyizorova (Proszkurjakova)	76
Muligorti kis Zaharka	77
TUGIJANI	79
Tugijani – <i>tűk-jakəŋ kort</i>	81
Pelageja Alekszejevna Griskina (Lelhova)	85
Nagy Aljoska, én apácskám	87
Kurlin, Kurlin kis Szilkája	89
Matrjona Grigorjevna Szeburova (Griskina)	92
Hej, énekelünk	93
Proszkovija asszony énekel hát	96
Hét isten osztotta földhöz	98
Joszf Alekszejevics Griskin	99
Kis füzes utcával tele falunk	100
Kis Palaska asszony	103
Táplálékos Ob másik oldaláról	104
Fejes lovam fejecskéjét	106
Marfa Ivanovna Griskina (Afanaszjeva)	109
Hej barátnő, hej barátnő	110
Novinszkije falusi nő kis Afanaszija II.	112
Togut-Ob három folyóvonalán	114
Jarkin, Jarkin, Jarkin	115
Menyem serény, serény	117
Marfa Jefimovna Griskina	118
Micsodámat énekelem?	119
Vas szárnyú szárnyas hajóra	121
Lápi áradmánytóból kivezető pataknál I.	123
Kis Fedoszja leánykám	126
Andrijan magas házában	127

Vera Grigorjevna Kosztyina (Griskina)	129
Íme, énekelem én	130
Pastar falusi asszony anyácskámnak	135
Jakov-öreg kis Anyiszjája	137
Ezen a sötét hollóval teli földön	139
Novinszkije falusi nő kis Afanaszija I.	141
Jumin nép kis Grigorija	144
Hej, kedveskék, hallgassátok	147
Anja-falusi kis Mikitka	150
Jegor-öreg kis Vászkája	151
POLNOVAT	153
Polnovat – <i>пѡлн аѡѡт кѡрт</i>	155
Anna Mihajlovna Griskina (Nyomiszova)	157
Hét nagy isten osztotta földecském	158
Lápi áradmánytóból kivezető pataknál II.	159
Sötét hollóval tele földemnél	161
Grigorij Prokopjevics Szmolin	163
Vászka bátyám, bátyám, Vászka I.	164
Folyó középső folyásának híres vidéke	166
Vászka bátyám, bátyám, Vászka II.	169
Kis Annuska Leontyjevna, énekelünk mi ketten	171
Marija Jefimovna Szmolina (Novickaja)	174
Énekelek most csak	175
Énekelem, mondom most	180
Én, kicsike, énekelek	184
Matronuska Romanovna	186
FÜGGELÉK	189
Rövidítésjegyzék	191
Az énekek jegyzéke jelzetükkel	192